



COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS
SECTION QUÉBÉCOISE
RAPPORT D'ACTIVITÉS 2019-2020

Chers(ères) collègues,

J'ai le plaisir et l'honneur de vous présenter le rapport des activités 2019-2020 de la Section québécoise de la Commission. Cependant, la période de confinement décrété suite à la pandémie de la Covid-19 à compter de mars 2020, nous a forcés à réduire nos activités. Je reviendrai sur ce sujet.

Les structures et le financement de la Commission au Québec et en France

L'an dernier, j'avais annoncé la fin de mon mandat et notre demande adressée à la Ministre des Relations internationales et de la Francophonie de désigner mon remplaçant.

En France, notre coprésident, M. Laurent Veyssière avait aussi annoncé sa démission, alors que le Ministère des Affaires étrangères n'avait pas reconduit son aide financière à la Commission.

Les choses se sont compliquées en cours de route.

D'abord au chapitre des bonnes nouvelles, le MRIF avait accepté de reconduire son aide financière pour 2019-2020 au montant de 22 000 \$. Par contre, vu à la fois les difficultés d'application des règles de la Commission permanente de coopération franco-québécoise à notre organisme, de même que le désengagement de la partie française, il a été décidé que notre financement se ferait par le MRI hors des cadres de la Commission permanente.

Par ailleurs, lorsqu'est arrivé le temps de nommer un nouveau président à la section québécoise, nous nous sommes aperçus que la pratique observée depuis au moins 2006 (i.e. la nomination du président par la ministre) n'était pas en accord avec les Statuts et Règlements de la Commission.

Comme nous tenons à ce mode de nomination du président, nous avons donc dû procéder à une révision de nos Statuts et Règlements. Nous avons d'abord nommé un trésorier en la personne de M. Daniel Marceau afin de soulager le secrétaire général du travail de tenue de livres. Pour l'avenir, nous souhaitons que le nombre de membres et d'administrateurs de la Commission soit porté de trois à sept et que le président, de même que le premier vice-président (qui serait le président de la section française) soit

nommé par la Ministre, sur proposition des administrateurs de la Commission. Nous sommes en attente de la réponse du Ministère.

Du côté français, la démission du président et l'absence de financement a entraîné une réflexion sur sa façon de fonctionner. D'emblée, nos collègues français ont convenu du maintien d'une structure corporative ce qui faciliterait le financement éventuel de l'organisme. Par contre, il a semblé qu'un conseil d'administration de 21 personnes était trop lourd. Il est donc proposé d'en réduire le nombre à sept. Nous avons aussi suggéré que nos collègues se rapprochent de la Fédération France-Québec/francophonie et de ses régionales pour l'organisation d'activités qui se tiendraient davantage en région qu'à Paris.

Toutefois, la pandémie a requis le report de cette assemblée générale de réorganisation qui devait se tenir à l'origine le 19 mars dernier. Nos collègues étudient actuellement la possibilité de tenir cette assemblée par des moyens électroniques afin d'adopter cette réforme des structures et procéder à l'élection d'un nouveau conseil d'administration.

Donc, comme vous pouvez le constater, des réformes de structures sont à prévoir en 2020 et pour l'instant, le soussigné a accepté de rester en fonction jusqu'en juin 2021.

Nos activités en 2019-2020

1) La Commémoration

Pour 2019, la Commission a choisi de commémorer le 400^e anniversaire de l'arrivée en Nouvelle-France de l'explorateur Jean Nicolle.

À cet effet, nous avons organisé un colloque le 2 novembre 2019 au Pavillon Desjardins de l'Université Laval en partenariat avec la Société historique de Québec et les Associations Québec-France, Jacques-Cartier-Portneuf et Rive-droite de Québec.

Sept conférenciers (Yves Breton, Denys Delage, Laurier Turgeon, Guy Parent, Maxime Morin, Denis Vaugois et Martin Fournier) nous ont présenté divers aspects de la vie et de l'œuvre de Nicolle. Nous les en remercions. Le colloque, auquel plus de cent trente personnes se sont inscrites, a aussi été l'occasion du lancement du livre de Laurier Turgeon, intitulé « *Une histoire de la Nouvelle-France : Français et Amérindiens du XVI^e siècle* ». Nous avons aussi reçu avec plaisir pour la séance d'ouverture le nouveau Consul général de France à Québec, M. Frédéric Sanchez qui a fait une intervention remarquée soulignant l'importance qu'il attachait à l'histoire dans la relation franco-québécoise.

Nous soulignons également le travail du président du Comité de commémoration, M. Marcel Fournier, dans l'organisation scientifique de cette activité.

Toujours concernant Jean Nicolle, une deuxième activité était prévue dans la région du Centre-du-Québec. En effet, la Commission avait sensibilisé la mairesse de la Ville de Nicolet afin de souligner chez elle ce 400^e. La municipalité était enthousiaste à cette idée et un projet a été élaboré avec notre secrétaire général, comprenant un mini-colloque, un concours scolaire, des festivités, un spectacle ainsi que le dévoilement d'un monument dans un parc situé à proximité du fleuve Saint-Laurent. Les parties ont consacré beaucoup d'énergie à ce dossier. Faute d'un appui financier du Ministère de la Culture en 2019 ainsi que les délais pour la réalisation du monument, le tout a été reporté en 2021. La Commission salue l'initiative de la Ville de Nicolet, car, outre une

plaque commémorative à Trois-Rivières, le seul monument à la mémoire de Jean Nicollet est situé dans la ville de Green Bay (Wisconsin, USA).

En 2019, notre secrétaire général, lors de sa mission en France, a participé au lancement de la cuvée Marguerite Bourgeoys à Troyes dans le cadre des festivités entourant le 400^e anniversaire de sa naissance.

Pour l'année 2020, nous avons prévu souligner le 80^e anniversaire du droit de vote des femmes au Québec et le 75^e anniversaire de l'exercice de celui-ci en France par l'organisation de deux colloques à l'automne, l'un au Québec, prévu pour le 2 octobre, et l'autre en France.

Nous avons déjà réuni nos partenaires habituels (la Société historique de Québec et les Associations Québec-France, Jacques-Cartier-Portneuf et Rive-droite de Québec) et sollicité de nouveaux tels La Fondation Lionel-Groulx et des chaires d'enseignement de diverses universités. Monsieur le Lieutenant-gouverneur du Québec avait souligné son intérêt et suggéré de tenir l'évènement au Parlement de Québec. Un comité organisateur a été mis sur pied au Québec composé de Jacques Fortin, France Parent, Robert Trudel, Pierrette Lelièvre, Roger Barrette, Jean Dorval et Guy-Paul Côté.

Cependant, les effets de la pandémie nous ont forcés à reporter l'évènement au printemps 2021, ce qui nous permettra aussi de souligner le 60^e anniversaire de l'élection de la première femme députée au Québec.

Quant à la portion française, la pandémie a aussi nécessité le report de ce projet de colloque.

Nous avons supporté financièrement la présentation de l'historien Jean-Marie Lebel le 27 septembre 2019 devant les membres des Associations Québec-France de Québec, intitulé « *La cathédrale Notre-Dame de Paris : l'âme et le génie de ses bâtisseurs* ».

Deux autres activités de commémoration sont prévues pour 2021 :

- a) Le 60^e anniversaire de la Délégation générale du Québec en France;
- b) 500 ans de traversées transatlantiques.

Comme pour le colloque sur le droit de vote des femmes, nous souhaitons organiser des activités sur ces thèmes tant au Québec qu'en France.

2) Le tourisme culturel

L'an dernier, j'écrivais ce qui suit et qui est toujours d'actualité :

« Le tourisme culturel représente pour la Commission un enjeu de taille. Nous souhaitons donner une suite :

- *aux efforts considérables de nos collègues français, Janine et Bernard Giraud-Héraud en tête, pour constituer et publier les douze volumes de la série Villes et villages de France... berceau de l'Amérique française, dont le dernier volume est paru en 2015,*
- *aux initiatives prises avec la professeure Pascale Marcotte, de l'UQTR et maintenant à l'Université Laval concernant le parcours Neuville-Trois-Rivières,*

- *et au grand congrès de 2012 sur le tourisme ayant eu lieu à Québec et réunissant 250 participants provenant de 34 pays.*

Il s'agit d'implanter sur le terrain les nombreuses références historiques et généalogiques de la Nouvelle-France, tant en France qu'au Québec et peut-être même ailleurs en Amérique française.

Vous l'avez compris, il s'agit d'un programme de travail sur plusieurs années ».

Nos démarches à Bordeaux et à Tours ont été couronnées de succès, tandis que le circuit à La Rochelle a été converti en version numérique avec des bornes interactives.

Nous avons donc poursuivi nos travaux avec Rochefort, Niort et Saintes, et sommes confiants que ces circuits se réaliseront.

En mai 2019, j'ai rencontré les autorités municipales des villes de Troyes et de Poitiers. À Troyes, on désire faire renaître l'ancien circuit régional Troyes (Marguerite Bourgeoys), Neuville-sur-Vannes (Maisonneuve), Langres (Jeanne Mance) et Châlons-en-Champagne (Jean Talon). À Poitiers, le circuit couvrirait le territoire du Grand Poitiers, tandis que le Canada avait été choisi pour être le pays-thème de la Foire-expo de Poitiers qui devait avoir lieu du 16 au 24 mai 2020 avec le déploiement dans divers endroits de la ville de l'exposition Louis-Hébert et Marie Rollet.

De son côté, notre secrétaire général a prononcé une conférence dans le cadre du 54^e Congrès de la Fédération des sociétés historique et archéologique de Normandie à Dieppe sous le thème « *De Beuzeville à Québec : la vie passionnante de Jean Barette (1630-1708)* ». À cette occasion, avec nos collègues de la section française, Mmes Frichet et Lecampion, il a rencontré le maire Langlois afin de le sensibiliser à un projet de circuit du Québec dans sa ville. Il a aussi discuté un projet de circuit Honfleur-Beuzeville-Lisieux avec le maire de Beuzeville,

Nos collègues de la section française ont aussi été actifs en établissant des contacts avec la Ville de Rouen. Pour 2020, nous projetions de rencontrer les autorités municipales de Cognac. La pandémie a requis le report de ces activités au printemps 2021.

Dans notre financement de 2018-2019, nous disposons d'une somme de 3000 \$ afin de contribuer à l'installation de plaques commémoratives en France et au Québec.

C'est ainsi que nous avons supporté la pose d'une plaque pour la famille Gautron dit Laroche dans la Chapelle Sainte-Anne de l'église Saint-Sauveur à La Rochelle le 4 mai 2019 en présence de notre secrétaire général. À La Jarrie (Charente Maritime), une plaque commémorative a été dévoilée le 25 novembre 2019 par le maire David Baudon et le soussigné, avec plantation d'un érable, soulignant l'apport des quatre pionniers québécois qui y sont nés.

Encore une fois, la pandémie a forcé le report des appositions de plaques prévues pour l'été 2020 à La Rochelle (familles Richard et Patoine), à Leyssard (Ain) (famille Janard), à Saint-Prix (Val d'Oise) (famille Benoît dit Laforest), à Quimper (famille Denis dit Quimper) et à St-Georges-des-Côteaux (famille Richard)

Nous travaillons toujours à Tours, pour une plaque pour la famille Taschereau.

De 2008 à 2014, la Commission, sous la direction de la regrettée Janine Giraud-Héraud, a, grâce à une formidable collaboration de nombreux bénévoles et associations membres de la Fédération France-Québec/francophonie, publié une série de 12 volumes intitulés « Ces villes et villages de France, berceau de la l'Amérique française ». En 2016, tous les exemplaires restants ont été envoyés à la section québécoise de la Commission. Aujourd'hui, il ne reste que quelques volumes de trois tomes de la série. Aussi, nous avons pris la décision de publier en version numérique sur notre site Internet avec accès gratuit, les neuf tomes qui sont épuisés.

3) Rayonnement de la Commission

En août 2019, la Commission s'est associée avec les Rendez-vous d'histoire de Québec pour sa deuxième présentation. À cette occasion, notre secrétaire général, Roger Barrette, a fait une présentation sur la première visite du général de Gaulle au Québec en 1944 afin d'en souligner le 75^e anniversaire, et les événements qui l'ont précédée à partir de 1911. Cette conférence a eu beaucoup de succès, relayant la notoriété de ses livres publiés tant en France qu'au Québec sur De Gaulle. Nous avons également parrainé le salon du livre d'histoire tenu dans le cadre des Rendez-vous.

En octobre 2019, deux membres de la Commission, Yves Beauregard et Roger Barrette ont participé à une table ronde lors des Rendez-vous d'histoire de Blois, ce grand festival historique annuel qui attire plus de 40 000 participants. Cette activité était pilotée par les Rendez-vous d'histoire de Québec, présidée par la dynamique Catherine Ferland. Yves a présenté une sélection d'objets illustrant la vie en Nouvelle-France et les Amérindiens tandis que Roger a traité du thème « *L'étonnante soif d'instruction des défricheurs de la Nouvelle-France* ».

Nous nous sommes aussi associés au Salon des auteurs en histoire et généalogie qui devait avoir lieu le 4 avril 2020 à BAnQ à Montréal. L'évènement a dû être annulé toujours à cause de la pandémie.

Pour l'édition 2020, nous avons maintenu notre partenariat avec les Rendez-vous d'histoire de Québec. La pandémie empêche la tenue de l'évènement avec grands rassemblement de personnes. Aussi, les Rendez-vous auront lieu cette année principalement par voie électronique et trois conférences seront soutenues par la Commission, dont deux présentées par des collègues de France.

Enfin, la Commission sera aussi être présente au Rendez-vous d'histoire de Blois, en octobre prochain. Notre proposition de tenir une table ronde sur le sujet de « *La politique québécoise du général de Gaulle* » sous le thème général « *Gouverner* », a été retenue par les organisateurs de l'évènement. Trois membres de la Commission, Roger Barrette, Laurent Veyssière et Pierre-André Wiltzer interviendront ainsi que le réputé historien des relations internationales, Maurice Vaisse.

4) Louis Hébert et Marie Rollet

En 2017, la Commission s'associait à plus de trente partenaires afin de commémorer le 400^e anniversaire de l'arrivée de la première famille française en Nouvelle-France, celle de Louis Hébert et de Marie Rollet. Ces célébrations ont connu, malgré la faiblesse de

nos moyens financiers, un grand succès avec un legs : l'exposition Louis Hébert et Marie Rollet, composée des textes de l'historien Jacques Mathieu, reproduits sur neuf kakémonos.

Nous disposons de cinq jeux de cette exposition : trois au Québec et deux en France. Elle a ainsi été présentée à Québec, Montréal et Sherbrooke, et en France, à La Rochelle (Musée du Nouveau-Monde), à Châtellerauld, à Tours (Centre Marie-Guyart), à Dieppe (avec les Amis du Vieux-Dieppe), à Paris (Archives Nationales) et, depuis l'automne 2019, à la Faculté de pharmacie de l'Université de Lille.

L'exposition est disponible gratuitement pour tout organisme ou communauté intéressé.

5) Les entrevues avec les acteurs de la relation Québec-France

Le responsable de ce dossier, Robert Trudel, ex-secrétaire général de la Commission, a poursuivi ses efforts pour recueillir et conserver les souvenirs des acteurs de la relation franco-québécoise. Ces entrevues sont toujours disponibles en version texte sur notre site Internet. De plus, afin de souligner les 20 ans de la Commission, deux nouveaux textes ont été ajoutés : une conférence de notre regretté président, Marcel Masse, prononcée le 12 avril 2011 au ministère des Relations internationales et une entrevue de Marcel Masse et de Denis Vaugeois au Salon international du livre de Québec le 12 avril 2012.

Pour l'avenir, nous avons demandé à M. Trudel de poursuivre son travail et il nous a proposé dix nouvelles entrevues à réaliser tant au Québec qu'en France. Il est à espérer que les périodes de confinement prennent fin afin d'en permettre la réalisation, notamment dans le cadre du 60^e anniversaire de la Délégation générale du Québec en France.

Enfin, nous continuerons nos démarches afin de trouver un partenaire en vue de la conception d'une émission de télévision d'une heure sur l'histoire de la relation Québec-France, fondée sur ces entrevues.

6) Le Comité Musée

Notre site Internet accueille toujours avec des hyperliens, les expositions virtuelles « *Mémoire de l'Amérique française* » et « *Images de l'Amérique française dans les arts de France* » réalisées par nos collègues du Comité Musée, notamment Pascal Monge et Guy Vadeboncoeur, de la section française de la Commission et des musées du Nouveau-Monde, l'École du Louvre, Quai Branly-Jacques Chirac, Château Ramezay et la Société des musées du Québec.

7) Nos moyens de communication et de diffusion (site Internet, Facebook, la chronique *Quoi de neuf*, notre bulletin *Mémoires vives* et Twitter)

Vous l'avez constaté, nos instruments numériques se portent bien. Notre collègue Gilles Durand a accepté de poursuivre son travail remarquable pour la chronique *Quoi de neuf* qui demeure toujours une référence incontournable dans l'actualité de la relation Québec-France.

De son côté, Roger Barrette assume la responsabilité de notre bulletin *Mémoires vives*. Il a réalisé le numéro paru en décembre 2018 dont nous avons publié des versions

papier qui nous ont grandement aidés dans notre travail afin de mieux faire connaître les chantiers et les réalisations de la Commission. Un autre est actuellement en préparation.

Grâce à notre secrétaire général, la Commission est maintenant présente sur un troisième réseau social : TWITTER. Depuis décembre dernier, nous rejoignons un nouveau public et attirons l'attention sur des tranches d'histoire franco-québécoises. À titre d'exemple, la pièce *Le Cid*, de Corneille, jouée pour la première fois en Nouvelle-France, au Collège des Jésuites le 30 décembre 1645; le 60^e anniversaire de la deuxième visite du général de Gaulle au Québec les 20 et 21 avril 1960, le 75^e anniversaire de l'exercice pour la première fois du droit de vote par les Françaises (29 avril 1945) et par les Québécoises (8 août 1944).

Tout récemment, le 26 juin 2020, à l'invitation de la Délégation générale du Québec en France, la Commission a publié un texte dans le cadre du #Vendredi Lecture sur Facebook, pour un conseil de lecture et qui a connu un vif succès. Tout naturellement, nous avons proposé l'ouvrage de Roger Barrette sur le général de Gaulle, marquant à notre façon l'Année de Gaulle en France et au Québec.

Je ne saurais passer sous silence le précieux apport de Raynald Lemieux, notre webmestre, qui, avec compétence et diligence, tient et maintient le site de la Commission à jour avec les informations que Gilles et Roger lui transmettent.

Le nombre de visiteurs sur notre site internet pour les cinq premiers mois de 2020 a été de 26 117. À cela s'ajoutent les visites sur notre site Facebook pour la même période. Au 1^{er} juin 2020, la Commission avait 1 157 amis, 340 mentions « *j'aime* » et 372 abonnés.

8) Divers

Dans un autre registre, nous avons l'habitude de souligner la publication d'ouvrages de nos collègues et membres de la Commission. Cette année, nos félicitations s'adressent à Roger Barrette pour son livre « *De Gaulle- Les 75 déclarations qui ont marqué le Québec* » qui a bénéficié d'un appui financier de la Commission et a été lancé à la Bibliothèque de l'Assemblée Nationale le 6 novembre 2019 en présence de M. Laurent Barbot, consul général adjoint de France à Québec.

Enfin, Roger Barrette a assisté, en compagnie de Pierrette Lelièvre, le 12 juin 2019 à la conférence de la Consule générale de France à Québec, Mme Laurence Haguener, qui, à la fin de son mandat, constituait le bilan de son action durant ses années à Québec. Le président et le secrétaire général ont également assisté aux cérémonies du 14 juillet organisées par le Consulat général, de même qu'à la réception de fin d'année offerte par le consul général de France, M. Frédéric Sanchez, à sa résidence officielle.

Remerciements

Voilà l'ensemble des activités réalisées pour l'année qui s'est achevée. Tout cela s'est réalisé grâce à nos partenaires et nos bénévoles :

Aussi, je désire remercier:

- Le Ministère des Relations internationales et de la Francophonie et notamment son Directeur France, M. Bernard Denault, remplacé en juillet 2019, par M. Frédéric Tremblay, et notre chargé de dossier, M. Gino Reeves;

- Le Consulat général de France à Québec;
- La section française de la Commission;
- La Société historique de Québec;
- La Fédération Histoire Québec;
- Les Associations du Réseau Québec-France et de la Fédération France-Québec/francophonie, notamment Jacques-Cartier-Portneuf, Rive Droite de Québec, Touraine-Québec, Châtellerauld-Acadie-Québec et Pays Rochelais-Québec;
- La Ville de Tours;
- Le Centre Marie-Guyart;
- La commune de La Jarrie (son maire, David Baudon et les conseillères Maryse Jaspard et Géraldine Gillardeau);
- La Ville de Dieppe et M. Guy Turquer;
- La Ville de Poitiers (Mmes Ségolène Dubernet, Dorothee Scarwell et Carolyn Byse)
- Les Archives nationales de France;
- La Faculté de pharmacie de l'Université de Lille.

Il y aussi des hommes et des femmes qui investissent temps et efforts dans nos réalisations :

- Notre vice-présidente, Francine Lelièvre, notre secrétaire général, Roger Barrette, notre trésorier, M. Daniel Marceau, le président du Comité de commémoration, Marcel Fournier, notre ex-président, André Dorval, et nos nombreux bénévoles Robert Trudel, Jacques Fortin, Pierrette Lelièvre, Gilles Durand, Raynald Lemieux, Jacques Mathieu, Bertrand Juneau, Yves Beauregard, Diane Caron, Claire Beaudry et Jeanne Guimond. J'y ajoute nos collègues de la section française, Laurent Veyssière, Marc Martin, Christian Rouvreau, Monique Andris, Marie-Ange Garrandeau, Jean-Pierre Tartare, Pierre-André Wiltzer, Daniel Geoffroy, Jean-Paul Pizelle, Michele DeBain, Georges Pierre, Jean-Paul Macouin, Annick Buffet.

Et à tous ceux que j'oublie, un immense merci. Sans vous, rien ne serait possible. La Commission mise, pour réaliser sa mission, sur notre passion commune de la France, de l'histoire, de la généalogie et du patrimoine. C'est ce lien fort qui nous unit et qui nous anime.

Je vous remercie.

DENIS RACINE, coprésident

30 juin 2020.